

Art. 3. In artikel 86.01, derde lid van het Reglement wordt de tweede zin vervangen door de volgende zin :

« Deze aardingslus bestaat hetzij uit een volle geleider uit blank of verlood koper, hetzij uit zeven samengeslagen draden van half soepel koper, met een rondvormige doorsnede van 35 mm² en zonder las. »

Art. 4. Artikel 207.10 van het Reglement wordt vervangen als volgt :

« Art. 207.10. *Vlamverspreidende buizen*

De thermoplastische vlamverspreidende buizen mogen slechts worden gebruikt wanneer ze ingegoten zijn in beton. »

Art. 5. In artikel 227 van het Reglement wordt de tabel vervangen door de volgende tabel :

Code	Vreemde vaste lichamen — Corps solides étrangers	Beschermingsgraad — Degré de protection	
AE1	Grote afmetingen Grande dimension	IP2X of IP0X volgens de beschermingsgraad die al of niet is voorgeschreven voor gevaren bij rechtstreekse aanraking. IP2X ou IP0X selon qu'un degré de protection est ou n'est pas imposé contre les dangers d'un contact direct.	
AE2	Kleinste afmeting 2,5 mm Plus petite dimension 2,5 mm	IP3X	
AE3	Kleinste afmeting 1 mm Plus petite dimension 1 mm	IP4X	
AE4	Stofdeeltjes Poussières	Bij indringingsmogelijkheid Pouvant y pénétrer	IP5X
		Bij vereiste stofdichtheid Etanchéité nécessaire	IP6X

Art. 6. Onze Minister van Werk, Onze Minister van Energie en Onze Staatssecretaris voor Arbeidsorganisatie en Welzijn op het werk zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 maart 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
F. VANDENBROUCKE

De Minister van Energie,
Mevr. F. MOERMAN

De Staatssecretaris voor Arbeidsorganisatie en Welzijn op het Werk,
Mevr. K. VAN BREMPT

Art. 3. Dans l'article 86.01, alinéa 3 du Règlement, la dernière partie de la phrase est remplacée par la partie suivante :

« cette boucle de terre est constituée soit d'un conducteur plein en cuivre nu ou cuivre plombé, soit de sept âmes câblées en cuivre semi-rigide, de 35 mm² de section ronde, sans soudure. »

Art. 4. L'article 207.10 du Règlement est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 207.10. *Conduits propagateur de la flamme*

Les conduits thermoplastiques propagateurs de la flamme, ne sont utilisés que lorsqu'ils sont noyés dans le béton. »

Art. 5. Dans l'article 227 du Règlement, le tableau est remplacé par le tableau suivant :

Art. 6. Notre Ministre de l'Emploi, Notre Ministre de l'Energie et Notre Secrétaire d'Etat à l'Organisation du Travail et au Bien-être au travail sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 mars 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
F. VANDENBROUCKE

La Ministre de l'Energie,
Mme F. MOERMAN

La Secrétaire d'Etat à l'Organisation du Travail
Mme Bien-Être au Travail,
K. VAN BREMPT

ERROR

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2004 — 1017

[C — 2004/11127]

8 MAART 2004. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de bedragen die bestemd zijn voor de financiering van de werkingskosten van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas voor het jaar 2004

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, inzonderheid op artikel 15/11, zesde lid, ingevoegd bij de programmawet van 24 december 2002;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2004 — 1017

[C — 2004/11127]

8 MARS 2004. — Arrêté royal fixant les montants destinés au financement des frais de fonctionnement de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz pour l'année 2004

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, notamment l'article 15/11, alinéa 6, inséré par la loi-programme du 24 décembre 2002;

Gelet op de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, inzonderheid op artikel 21, vijfde lid, ingevoegd bij de programmawet van 24 december 2002, en artikel 25, § 3, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 maart 2003 tot vaststelling van een federale bijdrage bestemd voor de financiering van bepaalde openbare dienstverplichtingen en van de kosten verbonden aan de regulering van en controle op de aardgasmarkt, inzonderheid op artikel 4, derde lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 juli 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 maart 2003 tot bepaling van de nadere regels betreffende de federale bijdrage tot financiering van sommige openbare dienstverplichtingen en van de kosten verbonden aan de regulering van en controle op de elektriciteitsmarkt inzonderheid op artikel 4, § 1, derde lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 juli 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het passend is onverwijld de bedragen te bepalen die bestemd zijn om voor het jaar 2004 de totale kosten te dekken van de werking van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas, met uitzondering van de kosten die gedekt worden door de bijdragen die krachtens de artikelen 4, 17 en 28 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de gasmarkt en artikel 15/4 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen voor haar tussenkomsten geïnd worden; dat de financiering van hoger bedoelde jaarlijkse bedragen gedekt wordt door de opbrengst van de federale bijdragen die gedurende het lopende jaar geheven worden door de gas- en elektriciteitsmaatschappijen die deze op hun afnemers kunnen verhalen; dat dit besluit derhalve zo spoedig mogelijk genomen moet worden;

Op de voordracht van Onze Minister van Energie en na overleg in Ministerraad,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De totale werkingskosten van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas met inbegrip van haar ombudsdienst maar uitgezonderd de werkingskosten gedekt door de opbrengst van de bijdragen voor de tussenkomsten van de commissie krachtens de artikelen 4, 17 en 28 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en van artikel 15/4 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, worden gedekt ten belope van 12.489.281 euro voor het jaar 2004.

Art. 2. Het bedrag bestemd tot gedeeltelijke dekking van de werkingskosten van de commissie, te financieren door de opbrengst van de federale bijdrage ten laste van de elektriciteitssector wordt voor het jaar 2004 vastgesteld op 8.617.604 euro.

Art. 3. Het bedrag bestemd tot gedeeltelijke dekking van de werkingskosten van de commissie, te financieren door de opbrengst van de federale bijdrage ten laste van de gasector wordt voor het jaar 2004 vastgesteld op 3.871.677 euro.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2004.

Art. 5. Onze Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 maart 2004.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Energie,
Mevr. F. MOERMAN

Vu la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, notamment l'article 21, alinéa 5, inséré par la loi-programme du 24 décembre 2002, et l'article 25, § 3, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 24 mars 2003 établissant une cotisation fédérale destinée au financement de certaines obligations de service public et des coûts liés à la régulation et au contrôle du marché du gaz naturel, notamment l'article 4, alinéa 3, modifié par l'arrêté royal du 8 juillet 2003;

Vu l'arrêté royal du 24 mars 2003 fixant les modalités de la cotisation fédérale destinée au financement de certaines obligations de service public et des coûts liés à la régulation et au contrôle du marché de l'électricité, notamment l'article 4, § 1^{er}, alinéa 3, modifié par l'arrêté royal du 8 juillet 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, §1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient de déterminer sans délai les montants destinés à couvrir pour l'année 2004 les frais totaux de fonctionnement de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz, à l'exception des frais couverts par les redevances perçues pour ses interventions en vertu des articles 4, 17 et 28 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et de l'article 15/4 de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations; que le financement des montants annuels susvisés est couvert par le produit des cotisations fédérales prélevées durant l'année en cours par les entreprises de gaz et d'électricité qui peuvent les répercuter sur leurs clients; que le présent arrêté doit dès lors être pris dans les délais les plus brefs;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Energie et après délibération en Conseil des Ministres,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La couverture des frais totaux de fonctionnement de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz en ce inclus ceux de son service de médiation mais à l'exception des frais de fonctionnement couverts par le produit des redevances pour les interventions de la commission en vertu des articles 4, 17 et 28 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et de l'article 15/4 de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisation, est assurée à concurrence de 12.489.281 euros pour l'année 2004.

Art. 2. Le montant destiné à couvrir partiellement les frais de fonctionnement de la commission, à financer par le produit de la cotisation fédérale à la charge du secteur de l'électricité, est fixé à 8.617.604 euros pour l'année 2004.

Art. 3. Le montant destiné à couvrir partiellement les frais de fonctionnement de la commission, à financer par le produit de la cotisation fédérale à la charge du secteur du gaz, est fixé à 3.871.677 euros pour l'année 2004.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2004.

Art. 5. Notre Ministre de l'Energie est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 mars 2004.

ALBERT

Par le Roi :
La Ministre de l'Energie,
Mme F. MOERMAN